



## PL

### Sonda 50 62

Zapoznać się z instrukcją użytkowania urządzeń pomiarowych, aby uzyskać więcej informacji.

### UWAGA

▲ Zagrozenie uszkodzenia ciała. Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.

▲ Narażenie na działanie substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS) materiałów.

### Wprowadzenie

Ta sonda jest 2-polową tytanową całą pomiarową z wbudowanym czujnikiem temperatury do pomiarów przewodności w ekstremalnych warunkach oraz w próbkach ścieków i dla roztworów lepkich.

Cell constant	Okolo 0,3 cm <sup>-1</sup>
Range	5 μS/cm do 50 mS/cm
Temperature	PT 1000
Electrode	Tytanowa
Minimum depth	7 mm (0,3")
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32–176 <span> </span> °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

### Przygotowanie

Podczas pierwszego użycia: wypuścić sondę algoholem ehyzowanym przez 15 s. Wypuścić wodą dejonizowaną.

### Podłączanie sondy

### UWAGA

▲ Nie obracać ani skręcać złącza sondy.

### 🔧 Kalibracja

### UWAGA

▲ Pęcherzyki powietrza znajdujące się pod końcówką zanurzonej sondy mogą spowolnić stabilizację lub być przyczyną błędnych pomiarów. Należy wtedy delikatnie potrząsać sondą, aż wszystkie pęcherzyki zostaną usunięte.

▲ Przemyc starannie czujnik pomiędzy pomiarami wzorcowymi.

W przypadku przewodności użyć 1-punktowej kalibracji i wybrać standard najbliższy oczekivanemu zakresowi pomiaru.

### 📏 Pomiar

Praca ciągła: naciśnij ✓ 2 razy.

Zmiana parametrów: naciśnij i przytrzymaj ✓ podczas stabilizacji.

### Konserwacja i przechowywanie

Zyszczenie: zanurzyć sondę w roztworze rozpuszczającym zanieczyszczenia: Zanieczyszczenia nieorganiczne: rozcieńczony HCl lub kwas chromowy. Zanieczyszczenia organiczne: rozpuszczalniki odpowiedni do obudowy sondy. Starannie wypuścić wodądejonizowaną.

Odbarwienie nie ma wpływu na działanie całej pomiarowej. Przechowywać całą pomiarową w suchym miejscu.

### Rozwiązywanie problemów

Upewnić się, że została użyta prawidłowa sonda.

Nie trzymać rurek ręką, aby zapobiec zmianom temperatury.

### Gwarancja

1 rok wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

## RU

### Датчик 50 62

Подробнее см. в руководстве по эксплуатации прибора.

### ОСТОРОЖНО

▲ *Риск получения травмы. Стеклоянные части могут разбиться. Во избежание порезов следует обращаться осторожно.*

▲ *Химическая опасность взрыва. Обратесь к соответствующим сертифицикам безопасности материалов (MSDS).*

### Введение

Данная 2-полюсная титановая ячейка со встроенным датчиком температуры предназначена для измерения проводимости в экстремальных условиях и в загрязненных и вязких пробах.

Cell constant	Приблизительно 0,3 см <sup>-1</sup>
Range	от 5 мкСм/см до 50 мСм/см
Temperature	Pt 1000
Electrode	Титан
Minimum depth	7 мм (0,3")
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32–176 <span> </span> °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

### Подготовка

При первом использовании: погрузить датчик в этанол на 15 секунд. Промыть деионизованной водой.

### Подключение датчика

### ОСТОРОЖНО

▲ *Не вращайте и не переключайте разъем датчика.*

### 🔧 Калибровка

### ОСТОРОЖНО

▲ Пузырьки воздуха в кончике электрода или под ним могут замедлить стабилизацию показаний или привести к ошибке измерений. При наличии пузырьков слегка встряхните датчик до исчезновения пузырьков.

▲ *Тщательной промывайте датчик между стандартами.*

Для проводимости используйте 1-точечную калибровку и выберите стандарт, ближайший к ожидаемому диапазону измерений.

### 📏 Измерение

Непрерывное: нажмите ✓ 2 раза.

Изменение параметра: нажмите и держите ✓ во время стабилизации.

### Обслуживание и хранение

Очистка: промойте датчик в растворе, растворяющем налет. Налет неорганического происхождения: разбавленный раствор HCl или хромовой кислоты. Налет органического происхождения: растворитель, совместимый с корпусом датчика. Ополосните деионизованной водой.

Обесцвечивание ячейки не влияет на ее работоспособность. Храните ячейку в сухом виде.

### Поиск и устранение проблем

Убедитесь, что используется датчик подходящего типа.

Не держите пробирки в руках во избежание изменений температуры.

### Гарантия

1 год, только на производственный брак. Гарантия не распространяется на повреждения при использовании.

## SV

### 50 62, elektrod

I användarhandboken till mätaren finns mer information.

### Var försiktig

▲ *Risk för personskada. Glasdelarna kan gå sönder. Hantera varsamt för att undvika skårår.*

▲ *Risk för kemikalieexponering. I de aktuella materialsäkerhetsdatabladen (MSDS) finns säkerhetsprotokoll.*

### Inledning

Den här elektroden är en tvåpolig titancell med intern temperaturgivare för konduktivitetsmätningar vid extrema förhållanden och i förorenade och trogflytande prover.

Cell constant	Omkring 0,3 cm <sup>-1</sup>
Range	5 μS/cm till 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titan
Minimum depth	7 mm (0,3 tum)
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32–176 <span> </span> °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

### Förbereelser

Vid användning första gången: Låt elektroden i stå i etanol i 15 s. Skölj med avjoniserat vatten.

### Anslut elektroderna

### Var försiktig

▲ *Vrid eller böj inte på elektrodanslutningen.*

### 🔧 Kalibrering

### Var försiktig

▲ *Om det förekommer luftbubblor under elektrodspetsen när elektroden sänks ned kan det leda till långsam stabilisering eller mätfel. Om det förekommer bubblor skakar du elektroderna försiktigt tills bubblorna försvinner.*

▲ *Skölj givaren noggrant mellan standardkontroller.*

För konduktivitet, använd 1-punkskalibrering och välj den standard som är närmast det förväntade mätintervallet.

### 📏 Mätning

Kontinuerlig: tryck på ✓ 2 gånger.

Ändra parameter: tryck och håll nere ✓ under stabiliseringen.

### Underhåll och förvaring

Rengöring: Blötlägg elektroden i en lösning som löser upp beläggningar: Organiska beläggningar: Utspädd HCl eller kromsyra. Organiska beläggningar: Lösningsmedel som är kompatibelt med elektrodstommen. Skölj med avjoniserat vatten.

Missfärgning av cellen påverkar inte användningen. Förvara cellen tortt.

### Felsökning

Kontrollera att rätt elektrodtyp används.

Håll inte i rören med händerna - temperaturen kan ändras.

### Garanti

1 år, endast för tillverkningsfel. Skada från användning täcks inte.

## Anturi 50 62

Lisätietoja on mittarin käyttöoppaassa.

### VAROITIMI

▲ *Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoutua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.*

▲ *Kemikaallille altistumisen vaara. Katsota turvallisuusohjeita ja varoitustietoja käyttöturvallisuuslööteestä (MSDS).*

### Johdanto

Tämä anturi on kaksinapainen titaanikeno, jossa on sisäänrakennettu lämpötila-anturi aanimmissiin olosuhteisiin sekä epäpuhtaiden ja viskoosisten näytteiden johtokykymittauksiin.

### Tekniset tiedot

Cell constant	Noin 0,3 cm <sup>-1</sup>
Range	5 μS/cm–50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titaani
Minimum depth	7 mm (0,3 in)
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32–176 <span> </span> °F)
Limits	Fluorivety
Connector type	MP-5

### Valmistelu

Ensimmäinen käyttökerta: upota anturi etanoliin 15 sekunniksi. Huuhtele deionisoitulla vedellä.

### Anturin kytkeminen

### VAROITIMI

▲ *Älä käännä tai kierrä anturin liitintä.*

### 🔧 Kalibrointi

### VAROITIMI

▲ *Anturin kärjen alle voi muodostua upotetta limakkuja, jotka saattavat hidastaa stabiloitumista tai aiheuttaa mittausvirheitä. Jos limakkuja havaitaan, ravista anturia kevyesti, kunnes kuplat poistuvat.*

▲ *Huuhtele anturi huolellisesti standardien välillä.*

Käytä johtokykymittauksissa 1-pistekalibrointia ja valitse standardi, joka on lähinnä haluttua mittausaluetta.

### 📏 Mittaus

Jatkuva: paina painiketta ✓ 2 kertaa.

Parametrien muuttaminen: pidä painiketta ✓ painetuna vastauksen ajan.

### Huolto ja vaaratilut

Puhdistaminen: liota anturia liuoksessa, joka liuottaa jäänteet. Epäorgaaniset jäänteet: laimennettu suolahappoliuos tai kromihappo. Orgaaniset jäänteet: anturin rungolle sopiva liuotin. Huuhtele deionisoitulla vedellä.
Kennon värin muuttaminen ei vaikuta toimintaan. Säilytä kenno kuivana.

### Vianmääritys

Varmistä, että käytössä on oikeanlainen anturityyppi.

Älä pidä käsii kiinni anturista, jotta lämpötila ei muutu.

### Takuu

1 vuosi vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

## 50 62 Сonda

За повече информация направте справка в Ръководството за потребителя на измервателното устройство.

### ВНИМАНИЕ

▲ *Опасност от нараняване. Стъклените компоненти може да се счупят. Бъдете внимателни, за да не се порежете.*

▲ *Опасност от химическа експлозия. За информация относно протоколите по безопасност, разгледайте настоящите листи с данни за безопасност на материалите (MSDS).*

### Въведение

Тази сонда представлява 2-полюсна титанева клетка с вграден температурен сензор за измервания на проводимостта при екстремни условия и за замърсени и вискозни проби.

### Техническа информация

Cell constant	Приблизително 0,3 см <sup>-1</sup>
Range	от 5 μS/cm до 50 mS/cm
Temperature	PT 1000
Electrode	Титанов
Minimum depth	7 мм (0,3 инча)
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32–176 <span> </span> °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

### Подготовка

При първоначална употреба: поставете сондата в етанол за 15 секунди. Промийте с деионизирана вода.

### Свържете сондата

### ВНИМАНИЕ

▲ *Не завъртайте и не огъвайте свързителя на сондата.*

### 🔧 Калибриране

### ВНИМАНИЕ

▲ *Въздушните мехурчета под накрайника на сондата при потапяне могат да причинят слаба стабилизиция или грешка в измерванията. Ако са налице мехурчета, внимателно разклатете сондата, докато мехурчетата изчезнат.*

▲ *Промийте напълно сензора между стандартите.*

За осигуряване на проводимост използвайте 1-точков метод на калибрация и изберете стандартния най-близък до очаквания обхват на измерване.

### 📏 Измерване

Непрекъснато: натиснете ✓ 2 пъти. Сменете параметъра: натиснете и задържете ✓ по време на стабилизирването.

### Поддръжка и съхранение

Почистяване: потопете сондата в разтвор, който разтваря остатъците: възтрешни остатъци: разредена HCl или хромна киселина. Органични остатъци: разтвор, който е съвместим с тялото на сондата. Изплакнете с деионизирана вода.

Обезцветяването на клетката не повлиява действието ѝ Дръжте клетката на сухо място.

### Отстраняване на повреди

Непрекъсно поставете правилния тип сонда.

Не дръжте тръбите с ръка, за да избегнете промени в температурата.

### Гаранция

1 година само за производствени дефекти. Повредите, възникнали следствие на начина на употреба, не се покриват.

## 50 62 szonda

További információit a mérőműszer kézikönyvében talál.

### VIGYÁZAT

▲ *Személyi sérülés veszélye. Az üvegből készült alkotórészek törékenyek. A vágási sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje.*

▲ *Kémiai behatás veszélye. A biztonság protokollal kapcsolatban lásd az aktuális anyagszükségleti adatlapjaít (MSDS).*

### Bevezetés

Ez a szonda egy kétpólusú titáncella beépített hőmérséklet-érzékelővel vezetőképességi mérésre széleskörűes feltételek mellett, valamint szennyezett vagy viszkózus mintákban.

### Műszaki adatok

Cell constant	Kb. 0,3 cm <sup>-1</sup>
Range	5 μS/cm to 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Títán
Minimum depth	7 mm (0,3 hüvelyk)
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32–176 <span> </span> °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

### Előkészület

Első használat: Helyezze a szondát 15 másodpercre etanolba, majd öblítse deionizált vízzel.

### A szonda csatlakoztatása

### VIGYÁZAT

▲ *Ne fordítsa vagy csavarja el a szonda csatlakozóját.*

### 🔧 Kalibrálás

### VIGYÁZAT

▲ *A bemértelt szonda csúcsa alatt megjelenő buborékok túl lassan stabilizálóó vagy hibás mérési eredményt okozhatnak. Ha buborékok észlelhetők, addig rázza finoman a szondát, míg minden buborék el nem távozik.*

▲ *A normál adatok között alaposan öblítse az érzékelőt.*

Vezetőképesség esetén alkalmazzon egyponos kalibrálást, és válassza a várt mérési tartományhoz legközelebbi szabványt.

### 📏 Mérés

Folyamatos: nyomja meg a ✓ gombot kétszer.

Paramérváltás: tartsa lenyomva a ✓ gombot a stabilizálódás alatt.

### Karbantartás és tárolás

Tisztítás: Áztassa a szondát a lerakódásokat feloldó oldatba: Szervetlen lerakódás: higlytott HCl vagy kromsav. Szerves lerakódás: a szondatesttel összeférő sav. Öblítse le deionizált vízzel. A cella elszíneződése nem befolyásolja a működését. A cellát száraz állapotban tárolja.

### Hibaelhárítás

Ügyeljen a megfelelő szondatípus használatára.

A hőmérséklet-változás elkerülése érdekében ne tartsa a kezében a csövekét.

### Jótállás

1 év, csak a gyártási hibákra. A használatból eredő károsodásra nem vonatkozik.

## Sonda 50 62

Penru informații suplimentare, consultați manualul analizorului.

### ATENȚIE

▲ *Pericol de vătămare corporală. Componentele din sticlă se pot sparge. A se manevra cu atenție pentru prevenirea tăieturilor.*

▲ *Pericol de expunere chimică. Consultați fișele tehnice de siguranță a materialelor (MSDS) pentru protocoalele de siguranță.*

### Introducere

Această sondă este o celulă de titan cu 2 poli, cu un senzor de temperatură încorporat, pentru măsurarea conductivității în condiții extreme și pentru probe murdare și vâscoase.

### Informații tehnice

Cell constant	Aproximativ 0,3 cm <sup>-1</sup>
Range	5 μS/cm - 50 mS/cm
Temperature	Pt 1000
Electrode	Titan
Minimum depth	7 mm (0,3 in.)
Operating temp	0–80 <span> </span> °C (32 - 176 <span> </span> °F)
Limits	HF
Connector type	MP-5

### Preğătirea

Prima utilizare: scufundați sonda în etanol timp de 15 secunde. Clătiți cu apă deionizată.

### Conectați sonda

### ATENȚIE

▲ *Nu rotiți sau răsuçiți conectorul sondei.*

### 🔧 Calibrarea